



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XI — Nr. 387

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 16 august 1999

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
44.	— Ordonanță pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind ajustarea structurală a sectorului privat, semnat la Washington la 17 iunie 1999	1-2
	Acord de împrumut (Împrumut pentru ajustarea sectorului privat) între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare	2-8

ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ

pentru ratificarea Acordului de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind ajustarea structurală a sectorului privat, semnat la Washington la 17 iunie 1999

În temeiul prevederilor art. 107 alin. (1) și (3) din Constituția României, precum și ale art. 1 lit. C pct. 27 din Legea nr. 140/1999 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

Guvernul României emite următoarea ordonanță:

Art. 1. — Se ratifică Acordul de împrumut dintre România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind ajustarea structurală a sectorului privat, în valoare de 300 milioane dolari S.U.A., semnat la Washington la 17 iunie 1999.

Art. 2. — (1) Sumele în valută, trase de Ministerul Finanțelor din împrumutul de ajustare structurală a sectorului privat, în sumă de 300 milioane dolari S.U.A. vor fi depozitate într-un cont în dolari S.U.A. deschis la Banca Națională a României. Din sumele în valută din contul de depozit al Ministerului Finanțelor, deschis la Banca

termen sau vânzări de valută, în funcție de necesarul de finanțare a deficitului bugetar.

(2) Dobânzile în valută obținute din valorificarea sumelor împrumutului vor fi virate în contul Ministerului Finanțelor de către Banca Națională a României. Contravaloarea în lei a dobânzilor în valută obținute din valorificarea sumelor împrumutului va fi folosită la acoperirea serviciului datoriei publice externe.

Art. 3. — Plata comisionului inițial de 1% din suma împrumutului, a dobânzilor, a comisionului de angajament, a altor costuri ale împrumutului se asigură din bugetul

Diferențele nefavorabile rezultate ca urmare a modificării cursului valutar oficial aferent rambursării ratelor de capital se suportă de la bugetul de stat.

Art. 4. — Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor, de comun acord cu Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, să introducă pe parcursul derulării împrumutului, în funcție de

condițiile concrete de derulare a acordului de împrumut, amendamente la conținutul acestora, care privesc modificări de termene, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare sau să determine noi condiționalități economice față de cele convenite inițial între părți.

p. PRIM-MINISTRU
VICTOR BABIUC

Contrasemnează:
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 13 august 1999.
Nr. 44.

ÎMPRUMUT NR. 4489 RO

ACORD DE ÎMPRUMUT
(Împrumut pentru ajustarea sectorului privat)
între România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Datată 17 iunie 1999

Acord, din 17 iunie 1999, între România (*Împrumutatul*) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*).

Având în vedere că: (A) Banca a primit de la Împrumutat scrisoarea din 4 mai 1999, în care este descris programul acțiunilor, obiectivelor și politicilor destinate realizării ajustării structurale a economiei Împrumutatului (denumit în cele ce urmează *programul*), și este declarat angajamentul Împrumutatului de a pune în practică acest program și prin care se solicită asistență din partea Băncii pentru sprijinirea programului pe parcursul realizării acestuia; și

(B) pe baza, între altele, a celor prezentate mai sus, Banca a hotărât ca pentru sprijinirea acestui program să dea asistență Împrumutatului prin acordarea unui împrumut în două tranșe, așa cum se prevede în cele ce urmează, părțile la prezentul acord convin asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL I

Condiții generale; definiții

Secțiunea 1.01. — „Condițiile generale aplicabile acordurilor de împrumut și garanție pentru împrumuturile denumite într-o singură valută” ale Băncii, din 30 mai 1995 (după cum au fost modificate până la 2 decembrie 1997), cu modificările prezentate mai jos (*Condiții generale*), constituie parte integrantă a acestui acord:

(a) **Secțiunea 2.01 paragraful 18 se modifică după cum urmează:**

„Proiect înseamnă programul la care s-a făcut referire în preambulul la Acordul de împrumut, în sprijinul căruia este acordat împrumutul”;

(b) **Secțiunea 4.01 se modifică după cum urmează:**

„Cu excepția cazurilor în care Banca și Împrumutatul vor conveni altfel, tragerile din contul împrumutului vor fi efectuate în valuta contului de depozit specificat în secțiunea 2.02 a Acordului de împrumut”;

(c) **Secțiunea 5.01 se modifică după cum urmează:**

„Împrumutatul va avea dreptul de a trage sume din împrumut din contul împrumutului, în conformitate cu prevederile Acordului de împrumut și ale acestor Condiții generale”;

(d) **Ultima propoziție a secțiunii 5.03 se elimină;**

(e) **Secțiunea 9.07 (c) se modifică după cum urmează:**

„(c) Nu mai târziu de 6 luni după data de închidere sau o astfel de dată ulterioară, după cum se poate conveni în acest scop între Împrumutat și Banca, Împrumutatul va elabora și va transmite Băncii un raport cu privire la o astfel de arie de cuprindere și cu astfel de detalii după cum Banca va solicita în mod rezonabil, în ceea ce privește realizarea programului la care s-a făcut referire în preambulul la Acordul de împrumut, la îndeplinirea de către Împrumutat și de Banca obligațiilor lor conform Acordului de împrumut și la realizarea obiectivelor împrumutului”;

(f) **Secțiunea 9.05 se elimină și secțiunile 9.06, 9.07 (după cum a fost modificată mai sus), 9.08 și 9.09 sunt renumerotate,**

Secțiunea 1.02. — Dacă situația nu solicită altfel, câțiva termeni definiți în Condițiile generale și în preambulul la acest acord au înțelesurile respective prevăzute de acestea și termenul *cont de depozit* reprezintă contul la care se face referire în secțiunea 2.02 (b) a prezentului acord.

ARTICOLUL II

Împrumutul

Secțiunea 2.01. — Banca este de acord să împrumute Împrumutatului, în termenii și în condițiile prevăzute sau la care se face referire în prezentul acord, o sumă egală cu trei sute milioane dolari S.U.A. (300.000.000 \$ S.U.A.).

Secțiunea 2.02. (a) — Conform prevederilor paragrafelor (b), (c) și (d) ale acestei secțiuni, Împrumutatul va avea dreptul să tragă sume din contul împrumutului pentru realizarea programului.

(b) Împrumutatul va deschide, înainte de a adresa Băncii prima cerere de tragere din contul împrumutului, și va păstra ulterior la Banca sa centrală un cont de depozit în dolari în termenii și în condițiile satisfăcătoare Băncii. Toate tragerile din contul de împrumut vor fi depozitate de Bancă în contul de depozit.

(c) Împrumutatul înțelege să nu folosească sumele din împrumut pentru finanțarea cheltuielilor excluse de la finanțare, conform prevederilor anexei nr. 1 la prezentul acord. Dacă Banca va fi stabilit la un moment dat că orice sume din împrumut vor fi folosite pentru efectuarea unei plăți pentru o cheltuială astfel exclusă, Împrumutatul, imediat după notificarea sa de către Bancă: (i) va depozita în contul de depozit o sumă egală cu suma respectivă; sau (ii), dacă banca va solicita astfel, va rambursa suma respectivă Băncii. Sumele rambursate Băncii, pe baza unei astfel de cereri, vor fi creditate în contul împrumutului în vederea anulării lor.

(d) Nici o tragere nu va fi efectuată din contul împrumutului: (i) până când nu s-a plătit comisionul la care se face referire în secțiunea 2.04 a prezentului acord; și (ii) după ce totalul sumelor împrumutului, trase din contul împrumutului va atinge suma de o sută cinczeci milioane dolari S.U.A. (150.000.000 \$ S.U.A.), cu

de opinii descris în secțiunea 3.01 din prezentul acord, pe baza unei evidențe satisfăcătoare Băncii, cu următoarele: (A) progresul făcut de către Împrumutat în realizarea programului; (B) cadrul de politică macroeconomică al Împrumutatului este în concordanță cu obiectivele programului; și (C) au fost întreprinse acțiunile descrise în anexa nr. 3 la acest acord, în forma și în substanța satisfăcătoare Băncii. Dacă, după schimbul de opinii mai sus menționat, Banca va fi notificat Împrumutatului că progresul realizat și acțiunile întreprinse nu sunt satisfăcătoare sau cadrul macroeconomic nu corespunde obiectivelor programului și, dacă în interval de 90 de zile după o astfel de notificare, Împrumutatul nu va înregistra progrese și nu va întreprinde acțiuni satisfăcătoare Băncii sau cadrul macroeconomic nu va fi devenit concordant cu obiectivele programului, după caz, atunci Banca poate, prin înștiințarea Împrumutatului, să anuleze sumele netrase din împrumut sau orice parte a acestuia.

Secțiunea 2.03. — Data ultimei trageri va fi 31 martie 2000 sau o astfel de dată ulterioară stabilită de către Bancă. Banca va notifica cu promptitudine Împrumutatului în legătură cu acea dată ulterioară.

Secțiunea 2.04. — La/sau imediat după data intrării în vigoare, Împrumutatul va plăti Băncii un comision într-o sumă egală cu un procent (1%) din suma împrumutului.

Secțiunea 2.05. — Împrumutatul va plăti Băncii un comision de angajament la o rată de trei părți dintr-un procent (3/4 din 1%) pe an, aplicat la suma capitalului împrumutului, netrasă la un moment dat.

Secțiunea 2.06. (a) — Împrumutatul va plăti dobânda aferentă sumei capitalului împrumutului, trasă și nerambursată periodic, la o rată egală, pentru fiecare perioadă de dobândă, cu rata dobânzii LIBOR plus marja totală LIBOR.

(b) Pentru scopurile prezentei secțiuni:

(i) *perioada de dobândă* înseamnă perioada inițială de la și incluzând data prezentului acord până la, dar excluzând prima dată de plată a dobânzii care survine după aceasta și, după perioada inițială, fiecare perioadă de la și incluzând o dată de plată a dobânzii până la, dar excluzând data de plată a dobânzii imediat următoare;

(ii) *data de plată a dobânzii* înseamnă fiecare dată specificată în secțiunea 2.07 din prezentul acord;

(iii) *rata dobânzii LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă, rata oferită pe piața interbancară londoneză pentru depozitele în dolari pe 6 luni, în vigoare în prima zi a unei astfel de perioade de dobândă (sau, în cazul perioadei inițiale de dobândă, în vigoare pentru data de plată a dobânzii pe data sau la data care precede imediat prima zi a unei astfel de perioade de dobândă), așa cum a fost determinată în mod rezonabil de către Bancă și exprimată ca procent anual;

(iv) *marja totală LIBOR* înseamnă, pentru fiecare perioadă de dobândă: (A) trei părți dintr-un procent (3/4 din 1%); (B) minus (sau plus) marja medie ponderată, pentru o astfel de perioadă de dobândă, sub (sau peste) ratele oferite pe piața interbancară londoneză sau alte rate de referință, pentru depozitele la 6 luni, cu privire la împrumuturile contractate de Bancă și nerambursate sau la părțile din acestea, alocate de către Bancă pentru finanțarea împrumuturilor denominate într-o singură valută ori părților din acestea, după cum a fost determinată în mod rezonabil de către Bancă și experimentată ca procent pe an.

(c) Banca va notifica cu promptitudine Împrumutatului în legătură cu rata dobânzii LIBOR și cu marja totală a dobânzii LIBOR pentru fiecare perioadă de dobândă după determinarea acestora.

(d) Ori de câte ori, ca urmare a schimbărilor intervenite în practicile de piață care afectează stabilirea ratelor de dobândă la care se face referire în această secțiune, Banca hotărăște ca este

aplice o bază pentru stabilirea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului, alta decât cea prevăzută în secțiunea menționată, Banca poate modifica baza pentru determinarea ratelor de dobândă aplicabile împrumutului prin notificarea Împrumutatului cu privire la noua bază, cu cel puțin 6 luni înainte. Baza va deveni efectivă la expirarea perioadei de notificare, cu excepția cazului în care Împrumutatul notifică Băncii, în timpul perioadei specificate, obiecțiile sale referitoare la aceasta, caz în care modificarea menționată nu se va aplica împrumutului.

Secțiunea 2.07. — Dobânda și alte speze vor fi plătite semestrial la 15 martie și la 15 septembrie ale fiecărui an.

Secțiunea 2.08. — Împrumutatul va rambursa suma împrumutului în conformitate cu graficul de amortizare prezentat în anexa nr. 2 la prezentul acord.

ARTICOLUL III

Prevederi specifice

Secțiunea 3.01. (a) — Împrumutatul și Banca vor avea periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, schimburi de opinii cu privire la progresul înregistrat în realizarea programului și a acțiunilor prevăzute în anexa nr. 3 la acest acord.

(b) Înaintea fiecărui schimb de opinii de acest fel, Împrumutatul va furniza Băncii, pentru analiză și comentarii, un raport privind progresul înregistrat în realizarea programului, cuprinzând acele detalii pe care Banca le poate solicita în mod rezonabil.

(c) Fără a limita prevederile paragrafului (a) al acestei secțiuni Împrumutatul va avea un schimb de opinii cu Banca cu privire la orice acțiune propusă a fi întreprinsă după utilizarea împrumutului și care ar putea avea drept efect schimbarea semnificativă a obiectivelor programului sau cu orice acțiune desfășurată în cadrul programului, incluzând orice acțiune specificată în anexa nr. 3 la acest acord.

Secțiunea 3.02. — Pe baza solicitării Băncii, Împrumutatul:

(a) își va audita contul de depozit în conformitate cu principiile de auditare aplicate în mod consecvent de către auditori independenți, acceptabili de către Bancă;

(b) va furniza Băncii, imediat ce va fi disponibilă, dar în orice caz nu mai târziu de 6 luni după data la care Banca a cerut un astfel de audit, o copie certificată de pe raportul întocmit de către respectivii auditori, având o asemenea arie de cuprindere și conținând astfel de detalii pe care Banca le va fi cerut în mod rezonabil; și

(c) va furniza Băncii orice astfel de alte informații privind contul de depozit și auditul acestuia, pe care Banca le va fi solicitat în mod rezonabil.

ARTICOLUL IV

Alte situații care atrag suspendarea

Secțiunea 4.01. — Potrivit secțiunii 6.02 (p) din Condițiile generale, este specificat următorul eveniment suplimentar și anume că a apărut o situație care ar putea face improbabilă realizarea programului sau a unei părți importante din acesta.

ARTICOLUL V

Data intrării în efectivitate: terminarea

Secțiunea 5.01. — Următorul eveniment este specificat ca o condiție suplimentară pentru intrarea în vigoare a Acordului de împrumut în înțelesul secțiunii 12.01 (c) din Condițiile generale, și anume, cadrul macroeconomic al Împrumutatului este conform obiectivelor programului.

Secțiunea 5.02. — Data care este după o sută douăzeci (120) de zile de la data semnării acestui acord este specificată în prezentul acord pentru scopurile secțiunii 12.04 din Condițiile

ARTICOLUL VI

Reprezentantul Împrumutatului; adrese

Secțiunea 6.01 — Ministrul finanțelor al Împrumutatului este desemnat ca reprezentant al Împrumutatului pentru scopurile secțiunii 11.03 din Condițiile generale.

Secțiunea 6.02 — Următoarele adrese sunt specificate pentru scopurile secțiunii 11.01 din Condițiile generale:

Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor
Strada Apolodor nr. 17
București
România
Telex: 11239

Pentru România
Mircea Geoană,
reprezentant autorizat,

Pentru Bancă:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii
Adresa telegrafică: Telex:
INTBAFRAD 248423 (MCI) sau
Washington, D.C. 64145 (MCI)

Drept care părțile la acest acord, acționând prin reprezentanții lor autorizați, au determinat ca acest acord să fie semnat în numele lor în Districtul Columbia, Statele Unite ale Americii, în ziua și anul menționate mai sus:

Pentru Banca Internațională
pentru Reconstrucție și Dezvoltare
Andrew Vorkink,
Director de țară
Unitatea pentru România și Bulgaria
Europa și Asia Centrală

ANEXA Nr. 1**CHELTUIELI EXCLUSE**

Pentru scopurile secțiunii 2.02 (c) din prezentul acord, sumele împrumutului nu vor fi utilizate pentru a finanța nici una dintre următoarele cheltuieli:

1. cheltuieli în moneda Împrumutatului sau pentru bunuri sau servicii achiziționate de pe teritoriul Împrumutatului;

2. cheltuieli pentru bunuri sau servicii furnizate în cadrul unui contract pe care o instituție sau agenție financiară națională sau internațională, alta decât Banca sau Asociația, le va fi finanțat sau va fi fost de acord să le finanțeze ori pe care Banca sau

Asociația va fi fost de acord să le finanțeze din alt împrumut sau credit;

3. cheltuieli pentru bunurile incluse în următoarele grupe sau subgrupe ale Clasificației standard pentru comerț internațional (SITC), varianta revizuită 3 (SITC, rev. 3), publicată de Revista de Statistică a Națiunilor Unite, seria M nr. 34/Rev. 3 (1986) (SITC), sau orice grupe sau subgrupe care le vor înlocui potrivit unor revizii viitoare ale SITC, desemnate astfel de către Bancă prin notificarea Împrumutatului:

<u>Grupa</u>	<u>Subgrupa</u>	<u>Descrierea articolelor</u>
112	—	Băuturi alcoolice
121	—	Tutun, tutun neprelucrat, deșeuri de tutun
122	—	Tutun, tutun prelucrat (conținând sau nu înlocuitori de tutun)
525	—	Materiale radioactive și asociate
667	—	Perle, pietre prețioase și semiprețioase, prelucrate sau neprelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți din acestea, elemente de combustibil (cartușe) neiradiate, pentru reactoare nucleare
728	728.43	Utilaje de prelucrare a tutunului
897	897.3	Bijuterii din grupa de metale aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și a carcaselor de ceas) și articole prelucrate din aur și argint (inclusiv pietrele prețioase montate)
971	—	Aur nemonetar (exclusiv minereurile și concentratele de aur);

4. cheltuieli pentru mărfuri destinate scopurilor militare sau paramilitare ori pentru consumul produselor de lux;

5. cheltuieli pentru bunuri cu grad mare de risc pentru mediu (pentru scopurile acestui paragraf, expresia *bunuri cu grad mare de risc pentru mediu* înseamnă bunurile a căror producere, utilizare sau import sunt interzise conform legii din țara Împrumutatului sau conform acordurilor internaționale la care Împrumutatul este parte);

6. cheltuieli: (a) pe teritoriul oricărei țări care nu este membră a Băncii sau pentru bunuri procurate din/ori servicii furnizate de

ori entități sau orice importuri de bunuri, dacă o astfel de plată sau import este interzis printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, asumată în cap. VII al Cartei Națiunilor Unite; și

7. cheltuieli făcute în cadrul unui contract pentru care Banca constată ca reprezentanții Împrumutatului sau beneficiarii împrumutului sau angajații în practici de corupție sau fraudă în timpul procesului de achiziții sau al executării unui astfel de contract fără ca Împrumutatul să fi luat din timp măsuri corespunzătoare, sau în scopul plății, pentru a finanța sau să plătească.

GRAFICUL DE AMORTIZARE

Data scadenței	Plata sumei împrumutului* (exprimată în dolari S.U.A.)
15 septembrie 2004	6.595.000
15 martie 2005	6.775.000
15 septembrie 2005	6.960.000
15 martie 2006	7.150.000
15 septembrie 2006	7.345.000
15 martie 2007	7.545.000
15 septembrie 2007	7.750.000
15 martie 2008	7.960.000
15 septembrie 2008	8.175.000
15 martie 2009	8.400.000
15 septembrie 2009	8.630.000
15 martie 2010	8.860.000
15 septembrie 2010	9.105.000
15 martie 2011	9.350.000
15 septembrie 2011	9.605.000
15 martie 2012	9.865.000
15 septembrie 2012	10.135.000
15 martie 2013	10.410.000
15 septembrie 2013	10.695.000
15 martie 2014	10.985.000
15 septembrie 2014	11.285.000
15 martie 2015	11.590.000
15 septembrie 2015	11.905.000
15 martie 2016	12.230.000
15 septembrie 2016	12.560.000
15 martie 2017	12.905.000
15 septembrie 2017	13.255.000
15 martie 2018	13.615.000
15 septembrie 2018	13.985.000
15 martie 2019	14.375.000

*) Cifrele din coloană reprezintă sumele în dolari S.U.A. care vor trebui rambursate, cu excepția cazului prevăzut în secțiunea 4.04 (d) din Condițiile generale.

ACȚIUNILE

la care se face referire în secțiunea 2.02 (d) din acest acord

I. Restructurarea băncilor

1. Împrumutatul: (i) a prezentat Băncii un plan de restructurare satisfăcător pentru privatizarea Băncii Comerciale Române – S.A.; (ii) a numit un consilier de privatizare, acceptabil Băncii, pentru a realiza privatizarea Băncii Comerciale Române – S.A.; și (iii) a întocmit un raport de due-diligence, satisfăcător pentru Bancă, asupra portofoliului de credite al Băncii Comerciale Române – S.A.

2. Împrumutatul: (i) a prezentat Băncii un plan de restructurare satisfăcător pentru privatizarea Băncii Agricole – S.A.; (ii) a numit un consilier de privatizare, acceptabil Băncii, care să asiste Comitetul de restructurare a Băncii Agricole – S.A. în implementarea planului de restructurare pentru privatizarea Băncii Agricole – S.A.; și (iii) a identificat și a transferat la Agenția de Valorificare a Activelor Bancare a Împrumutatului, într-o manieră acceptabilă pentru Bancă, cel puțin cincizeci de procente (50%) din activele neperformante ale Băncii Agricole – S.A.

3. Împrumutatul a adoptat măsuri ireversibile, convenite cu Banca, pentru realizarea procedurii de lichidare a Bancorex.

4. Împrumutatul a prezentat Băncii dovezi satisfăcătoare că Banca Națională a României a emis reglementări pe baza standardelor contabile acceptate de piața internațională, care prevăd că: (i) băncile comerciale române vor elabora lunar clasificarea de risc a portofoliului lor și provizioanele pentru pierderi din împrumuturi, care vor fi deductibile fiscal; (ii) băncile comerciale române

anume creditul și dobânda acumulate dar neîncasate, dobânda) pentru clienți împotriva cărora au fost inițiate proceduri de executare silită, faliment sau lichidare; (iii) toate aceste expuneri vor fi provizionate cu sută la sută (100%) și vor fi deductibile fiscal, indiferent de valoarea garanțiilor asociate unor astfel de expuneri; și (iv) băncile comerciale române vor anula prin provizioane toate creditele clasificate într-o categorie de pierderi și restante cu mai mult de trei sute șazeci (360) de zile.

5. Împrumutatul a furnizat dovezi suficiente Băncii că: (i) Agenția de Valorificare a Activelor Bancare are o conducere și personal calificat și termeni de referință pentru funcționarea sa, care să fie acceptabili Băncii; și (ii) că au fost numiți consilieri ai conducerii respectivei agenții, care să fie acceptabili pentru Bancă.

II. Privatizarea

6. Împrumutatul a finalizat procedurile de ofertare și a încheiat contracte satisfăcătoare pentru Bancă cu bănci internaționale de investiții acceptabile Băncii, pentru privatizarea a cel puțin 3 din cele 4 mari întreprinderi de stat convenite cu Banca.

7. Împrumutatul: (i) a selectat, într-o manieră satisfăcătoare Băncii, 5 întreprinderi mari de stat pentru privatizare; și (ii) a angajat bănci de investiții internaționale, acceptabile Băncii, pentru a realiza o astfel de privatizare.

8. Împrumutatul: (i) a selectat, într-o manieră satisfăcătoare Băncii, 5 întreprinderi mari de stat, pentru restructurare sau lichidare; și (ii) a angajat lichidatori internaționali, acceptabili Băncii,

9. Împrumutul a oferit spre vânzare, în pachete acceptabile Băncii, cel puțin treizeci (30) de întreprinderi mari de stat, convenite cu Banca, către agenți de vânzare, acceptabili Băncii, și a încheiat contracte de consultanță pentru privatizare cu astfel de agenți de vânzare pentru privatizarea întreprinderilor respective.

10. Împrumutul a furnizat dovezi satisfăcătoare Băncii că Fondul Proprietății de Stat al Împrumutatului: (i) a privatizat sau a lichidat cel puțin cincisprezece (15) întreprinderi mari de stat și cel puțin șase sute (600) de întreprinderi mici și mijlocii de stat, reprezentând cel puțin cinci procente (5%) din portofoliul de acțiuni deținut de Fondul Proprietății de Stat al Împrumutatului.

11. Împrumutul a prezentat Băncii dovezi satisfăcătoare că Fondul Proprietății de Stat al Împrumutatului a făcut oferta fermă pentru vânzarea acțiunilor reziduale pe care le deține în o sută șazeci (160) de întreprinderi de stat.

12. Împrumutul a numit lichidatori pentru sau a oprit funcționarea întreprinderilor de stat generatoare a cel puțin doisprezece procente (12%) din pierderile (incluzând subvenții de stat) aferente portofoliului Fondului Proprietății de Stat al Împrumutatului.

13. Împrumutul a prezentat dovezi satisfăcătoare Băncii că: (i) a realizat o reducere proporțională de douăzeci și cinci procente (25%) din pierderile contabile (inclusiv subvenții de stat) din exploatarea celor șase societăți miniere convenite cu Banca, după cum se evidențiază în ultimele lor rapoarte trimestriale pentru 1999, comparativ cu pierderile contabile (inclusiv subvențiile de stat) din exploatarea întreprinderilor respective, după cum se evidențiază în situațiile lor financiare pentru 1998; și (ii) a încheiat contracte, satisfăcătoare Băncii, pentru închiderea tehnică și pentru lucrări de ameliorare a mediului înconjurător, pentru cel puțin zece (10) mine.

14. Împrumutul a oferit spre vânzare cel puțin treizeci și cinci procente (35%) din capitalul total al Societății Naționale a Petrolului „Petrom” — S.A. București, inclusiv noile acțiuni.

III. Mediul de afaceri

15. Împrumutul: (i) a elaborat un studiu de evaluare a reglementărilor și structurală, precum și un plan de acțiuni de îmbunătățire, satisfăcător Băncii, pentru cadrul de reglementare și structural al sectoarelor energiei electrice, telecomunicațiilor, căilor

ferate, petrolului și gazelor; și (ii) a numit consilieri internaționali, acceptabili Băncii, pentru pregătirea unei strategii de privatizare privind producerea și distribuția energiei electrice.

16. Împrumutul: (i) a instituit o lege privind tranzacțiile cu garanții reale mobiliare în proprietatea personală; și (ii) a emis reglementări de implementare referitoare la această lege, satisfăcătoare Băncii.

17. Guvernul Împrumutatului a elaborat și a prezentat pentru aprobarea în Parlament: (i) un proiect de amendament la legea impozitului pe profit; și (ii) proiectul legii impozitului pe venitul global, satisfăcătoare Băncii.

18. Împrumutul a adoptat statutul Camerei de Audit a Împrumutatului, satisfăcător Băncii.

19. Împrumutul a finalizat un studiu privind mediul de afaceri și un plan de acțiune pentru îmbunătățirea mediului de afaceri, satisfăcătoare Băncii.

IV. Atenuarea costurilor sociale

20. Împrumutul a aprobat legea-cadru pentru concedieri colective, satisfăcătoare Băncii.

21. Împrumutul a prezentat dovezi satisfăcătoare Băncii că: (i) a finanțat orice deficit existent în fondul de șomaj al Împrumutatului; și (ii) au fost achitate lucrătorilor eligibili toate ajutoarele de șomaj și plățile compensatorii.

22. Împrumutul a prezentat Băncii un raport satisfăcător privind: (i) nivelurile șomajului; (ii) nivelurile nominale și reale ale ajutorului de șomaj; și (iii) o analiză a fluxului de numerar și o prognoză financiară privind fondul de șomaj al Împrumutatului.

23. Împrumutul a adoptat măsurile legale, satisfăcătoare Băncii, de acreditare a unor organizații pentru administrarea fondurilor pentru microcredite.

24. Împrumutul a prezentat Băncii un raport satisfăcător Băncii, referitor la: (i) numărul persoanelor care primesc ajutor social; (ii) nivelul nominal și nivelul real ale alocațiilor de ajutor social; (iii) tipurile și calitatea sistemelor de acordare a asistenței sociale; și (iv) un plan de acțiune pentru îmbunătățirea sistemelor de acordare a asistenței sociale.

Scrisoarea nr. 1

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională pentru
Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite al Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la:

Împrumutul nr. 4489 RO
(Împrumut pentru ajustarea sectorului privat)
Secțiunea 9.02 din Condițiile generale
Date financiare și economice

Cu privire la Acordul de împrumut de la această dată dintre Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*) și România (*Țara membră*) pentru proiectul mai sus menționat, vă scriu în numele Țării membre pentru a preciza următoarele:

1. Noi înțelegem și suntem de acord să prezentăm rapoarte pentru scopurile secțiunii 9.02 din Condițiile generale, Țara membră este solicitată de Bancă să raporteze „noile angajamente de împrumut” (conform descrierii din Manualul privind sistemul de raportare a debitorilor al Băncii Mondiale, din ianuarie 1989) nu mai târziu de 30 de zile după sfârșitul trimestrului în care are loc contractarea datoriei și să raporteze „tranzacțiile în cadrul împrumuturilor” (după cum sunt descrise), nu mai târziu de data de 31 martie a anului următor celui pentru care a fost întocmit raportul.

2. Noi garantăm că nu există nici un fel de ipotecă, gajuri, speze, privilegii, priorități sau alte garanții, sau de alt fel de servicii care să afecteze în vreun fel servicii de evaluare și de evaluare a proiectului.

active publice, așa cum un astfel de termen este definit în secțiunea menționată ca garanție pentru orice fel de datorie externă. Nu există nici un fel de incapacitate asupra oricărei datorii publice externe.

Este înțelegerea noastră că, în efectuarea împrumutului, Banca poate utiliza situațiile prezentate sau la care se face referire în această scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat,
România

Scrisoarea nr. 2

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională pentru
Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4489 RO
(Împrumut pentru ajustarea sectorului privat)
Măsurile ireversibile

Cu privire la acordul de împrumut de la această dată dintre Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*) și România (*Împrumutatul*) pentru împrumutul mai sus menționat, vă scriu în numele Împrumutatului pentru a confirma înțelegerea și acordul nostru că, pentru scopurile paragrafului 3 din anexa nr. 3 la acordul de împrumut și dacă nu se convine altfel între Bancă și Împrumutat, „măsurile ireversibile” convenite cu Banca, sunt cele prezentate în anexa la prezenta scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat,
România

ANEXĂ

1. Toate împrumuturile clasificate drept „îndoielnice” și „pierdere” vor fi fost transferate de la Bancorex la Agenția de Valorificare a Activelor Bancare și portofoliul de credite performante rămas va fi fost transferat de la Bancorex și/sau vândut către una sau mai multe instituții financiare achizitoare. (Acțiunile se așteaptă să fie realizate până la 30 iunie 1999.)

2. Toate pasivele vor fi fost retrase și/sau transferate de la Bancorex la una sau mai multe bănci achizitoare. (Acțiunile se așteaptă să fie realizate până la 30 iunie 1999.)

3. Licența generală privind activitatea bancară și toate celelalte licențe bancare adiționale ale Bancorex vor fi fost revocate de către Banca Națională a României. (Acțiunile se așteaptă să fie realizate până la 31 iulie 1999.)

Scrisoarea nr. 3

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională pentru
Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4489 RO
(Împrumut pentru ajustarea sectorului privat)
Patru întreprinderi mari de stat

Cu privire la acordul de împrumut de la această dată dintre Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*) și România (*Împrumutatul*) pentru împrumutul mai sus menționat, vă scriu în numele Împrumutatului pentru a confirma înțelegerea și acordul nostru că, pentru scopurile paragrafului 6 din anexa nr. 3 la acordul de împrumut și dacă nu se convine altfel între Bancă și Împrumutat, cele „patru întreprinderi mari de stat” convenite cu Banca sunt cele prezentate în anexa la prezenta scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat,
România



ANEXĂ

1. SIDEX — S.A.
2. ALRO — S.A.
3. ALPROM — S.A.
4. Compania Națională de Transporturi Aeriene Române „Tarom“ — S.A.

Scrisoarea nr. 4

ROMÂNIA

17 iunie 1999

Banca Internațională pentru
Reconstrucție și Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii

Stimați domni și doamne,

Referitor la: Împrumutul nr. 4489 RO
(Împrumut pentru ajustarea sectorului privat)
Șase întreprinderi miniere

Cu privire la acordul de împrumut de la această dată dintre Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (*Banca*) și România (*Împrumutatul*) pentru împrumutul mai sus menționat, vă scriu în numele Împrumutatului pentru a confirma înțelegerea și acordul nostru că, pentru scopurile paragrafului 13 din anexa nr. 3 la acordul de împrumut și dacă nu se convine altfel între Bancă și Împrumutat, cele „șase întreprinderi miniere” convenite cu Banca sunt cele prezentate în anexa la prezenta scrisoare.

Cu stimă,

Mircea Geoană,
reprezentant autorizat,
România

ANEXĂ

1. Compania Națională a Lignitului Oltenia — S.A.
2. Compania Națională a Cuprului, Aurului și Fierului „Minvest” — S.A.
3. Compania Națională a Huilei — S.A. Petroșani
4. Compania Națională a Uraniului — S.A.
5. Compania Națională a Metalelor Prețioase și Neferoase „Remin” — S.A.
6. Societatea Națională a Cărbunelui — S.A. Ploiești

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor, nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1-12.115.01, Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, Sectorul 2, telefon 211.57.30.
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 400.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro